

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► **B**

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 972/2006,

annettu 29 päivänä kesäkuuta 2006,

Basmati-riisin tuontiin sovellettavista erityissäännöistä ja sen alkuperän määrittämistä koskevasta siirtymäkauden valvontajärjestelmästä

(EUVL L 176, 30.6.2006, s. 53)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
► <u>M1</u>	Komission asetus (EY) N:o 1996/2006, annettu 22 päivänä joulukuuta 2006	L 398	1	30.12.2006
► <u>M2</u>	Komission asetus (EU) N:o 272/2010, annettu 30 päivänä maaliskuuta 2010	L 84	23	31.3.2010
► <u>M3</u>	Komission asetus (EU) N:o 519/2013, annettu 21 päivänä helmikuuta 2013	L 158	74	10.6.2013
► <u>M4</u>	Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1333/2013, annettu 13 päivänä joulukuuta 2013	L 335	8	14.12.2013
► <u>M5</u>	Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 706/2014, annettu 25 päivänä kesäkuuta 2014	L 186	54	26.6.2014



KOMISSION ASETUS (EY) N:o 972/2006,

annettu 29 päivänä kesäkuuta 2006,

Basmati-riisin tuontiin sovellettavista erityissäännöistä ja sen alkuperän määrittämistä koskevasta siirtymäkauden valvontajärjestelmästä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1785/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 2 kohdan ja 11 b artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kirjeenvaihtona Euroopan yhteisön ja Intian välillä tehdyssä sopimuksessa GATT 1994 -sopimuksen XXVIII artiklan nojalla GATT 1994 -sopimuksen liitteenä olevassa EY:n myönnytysluettelossa CXL mainittujen riisiä koskevien myönnytysten muuttamisesta ⁽²⁾, joka on hyväksytty neuvoston päätöksellä 2004/617/EY ⁽³⁾, säädetään, että esikuoritun Basmati-riisin eräiden lajikkeiden tuonnissa kannettava tulli vahvistetaan nolllaksi.
- (2) Kirjeenvaihtona Euroopan yhteisön ja Pakistanin välillä tehdyssä sopimuksessa GATT 1994 -sopimuksen XXVIII artiklan nojalla GATT 1994 -sopimuksessa olevassa EY:n myönnytysluettelossa CXL määrättyjen riisiä koskevien myönnytysten muuttamisesta ⁽⁴⁾, joka on hyväksytty neuvoston päätöksellä 2004/618/EY ⁽⁵⁾, säädetään, että esikuoritun Basmati-riisin eräiden lajikkeiden tuonnissa kannettava tulli vahvistetaan nolllaksi.
- (3) Komissio hyväksyi päätöksen 2004/617/EY 2 artiklan 1 kohdan ja päätöksen 2004/618/EY 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti asetuksen (EY) N:o 1549/2004 ⁽⁶⁾, joka poikkeaa asetuksen (EY) N:o 1785/2003 muuttamiseen asti mainitusta asetuksesta siltä osin kuin se koskee riisin tuontijärjestelmää ja jossa vahvistetaan Basmati-riisin tuontiin sovellettavat siirtymäkauden erityissäännöt. Koska asetusta (EY) N:o 1785/2003 on muutettu säädetyllä tavalla, on selvyuden vuoksi syytä korvata asetus (EY) N:o 1549/2004 uudella asetuksella.

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 96. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 797/2006 (EUVL L 144, 31.5.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 279, 28.8.2004, s. 19.

⁽³⁾ EUVL L 279, 28.8.2004, s. 17. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2005/476/EY (EUVL L 170, 1.7.2005, s. 67).

⁽⁴⁾ EUVL L 279, 28.8.2004, s. 25.

⁽⁵⁾ EUVL L 279, 28.8.2004, s. 23. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2005/476/EY.

⁽⁶⁾ EUVL L 280, 31.8.2004, s. 13. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2152/2005 (EUVL L 342, 24.12.2005, s. 30).

▼B

- (4) Päätöksillä 2004/617/EY ja 2004/618/EY hyväksytyissä sopimuksissa määrätään EY:n rajoilla tehtävään DNA-analysiin perustuvan yhteisön valvontajärjestelmän käyttöön ottamisesta sekä mainitun valvontajärjestelmän voimaantulopäivään asti käytössä olevasta Basmati-riisin tuontia koskevasta siirtymäkauden järjestelmästä. Koska mainittua lopullista valvontajärjestelmää ei vielä ole otettu käyttöön, on syytä vahvistaa siirtymäkauden erityissäännöt.
- (5) Jotta Basmati-riisin tuontiin voidaan soveltaa nollatullia, sen on kuuluttava johonkin sopimuksissa täsmennetyistä lajikkeista. Jotta voidaan varmistua siitä, että tullitta tuotu Basmati-riisi vastaa kyseisiä ominaisuuksia, se on tarpeen varmentaa toimivaltaisten viranomaisten antamalla aitoustodistuksella.
- (6) Petosten estämiseksi olisi säädettävä ilmoitetun Basmati-riisilajikkeen tarkastusmekanismeista. Tätä tarkoitusta varten olisi sovellettava tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2454/93 ⁽¹⁾ säädetyt näytteidenottoa koskevia säännöksiä.
- (7) Basmati-riisin tuontia koskevaan siirtymäjärjestelyyn sisältyy kuulemismenettely, jota sovelletaan viejämään kanssa markkinahäiriöiden ilmetessä, sekä mahdollisuus soveltaa täysimääräistä tullia, jos kuulemismenettelyn aikana ei saavuteta tyydyttävää ratkaisua. Olisi määriteltävä, mistä alkaen markkinoilla voidaan katsoa olevan häiriöitä.
- (8) Basmati-riisin tuonnin moitteettoman hallinnoinnin varmistamiseksi olisi säädettävä maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusmenettelyn soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annettua komission asetusta (EY) N:o 1291/2000 ⁽²⁾ sekä vilja- ja riisialan tuonti- ja vientitodistusten järjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 28 päivänä heinäkuuta 2003 annettua komission asetusta (EY) N:o 1342/2003 ⁽³⁾ täydentäviä tai niistä poikkeavia erityisiä yksityiskohtaisia sääntöjä, jotka koskevat hakemusten jättämistä, todistusten myöntämistä sekä niiden käyttöä.
- (9) Jotta Basmati-riisin tuonti voisi jatkua häiriöttä, olisi säädettävä, että asetuksen (EY) N:o 1549/2004 mukaisesti ennen 1 päivää heinäkuuta 2006 myönnetyt aitous- ja tuontitodistukset ovat voimassa koko niiden voimassaoloajan ja että näillä todistuksilla tuoduista tuotteista kannetaan nollatulli.
- (10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 402/2006 (EUVL L 70, 9.3.2006, s. 35).

⁽²⁾ EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 410/2006 (EUVL L 71, 10.3.2006, s. 7).

⁽³⁾ EUVL L 189, 29.7.2003, s. 12. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 830/2006 (EUVL L 150, 3.6.2006, s. 3).

▼B

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

▼M5*1 artikla*

Tätä asetusta sovelletaan esikuoritun basmati-riisin CN-koodin 1006 20 17 ja CN-koodin 1006 20 98 seuraaviin lajikkeisiin:

- Basmati 217
- Basmati 370
- Basmati 386
- Kernel (Basmati)
- Pusa Basmati
- Ranbir Basmati
- Super Basmati
- Taraori Basmati (HBC-19)
- Type-3 (Dehradun)

Yhteisessä tullitariffissa vahvistetuista tuontitullin määristä huolimatta ensimmäisessä kohdassa mainituista esikuoritun basmati-riisin lajikkeista kannetaan tässä asetuksessa vahvistetuin edellytyksin tuontitullia, joka on nolla.

▼B*2 artikla*

1. Asetuksen (EY) N:o 1785/2003 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitettussa Basmati-riisin tuontitodistushakemuksessa on oltava

- a) 8 kohdassa ilmoitus alkuperämaasta ja rasti maininnan ”kyllä” kohdalla;
- b) 20 kohdassa jokin liitteessä I luetelluista maininnoista.

2. Basmati-riisin tuontitodistushakemukseen on liitettävä

- a) todistus siitä, että hakija on luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka on harjoittanut kaupallista toimintaa riisialalla vähintään kahdentoista kuukauden ajan, ja on rekisteröity siinä jäsenvaltiossa, jossa hakemus jätetään;
- b) liitteessä II mainitun viejään toimivaltaisen viranomaisen antama tuotteen aitoustodistus.

3 artikla

1. Aitoustodistus on laadittava lomakkeelle, jonka malli on esitetty liitteessä III.

▼ B

Lomakkeen koko on noin 210 × 297 millimetriä. Alkuperäiskappale on tehtävä paperille, jota ei voi väärentää mekaanisesti tai kemiallisesti.

Lomakkeet on painettava ja täytettävä englannin kielellä.

Alkuperäiskappale ja jäljennökset on täytettävä kirjoituskoneella tai käsin. Jälkimmäisessä tapauksessa ne on täytettävä musteella ja painokirjaimin.

Jokaisen aitoustodistuksen ylimmässä oikeanpuoleisessa ruudussa on oltava sarjanumero. Jäljennösten numeron on oltava sama kuin alkuperäiskappaleessa.

Lomake julkaistaan muilla yhteisön kielillä *Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa*.

2. Tuontitodistuksen myöntävän viranomaisen on säilytettävä aitoustodistuksen alkuperäiskappale ja luovutettava hakijalle sen jäljennös.

Aitoustodistus on voimassa yhdeksänkymmentä päivää sen myöntämispäivästä alkaen.

Todistus on voimassa ainoastaan, jos kohdat on täytetty asianmukaisesti ja todistus on allekirjoitettu.

4 artikla

1. Basmati-riisin tuontitodistuksessa on oltava

- a) 8 kohdassa ilmoitus alkuperämaasta ja rasti maininnan ”kyllä” kohdalla;
- b) 20 kohdassa jokin liitteessä IV luetelluista maininnoista.

Tuontitodistuksen liitteenä on oltava 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu aitoustodistus.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 9 artiklassa säädetään, Basmati-riisin tuontitodistuksesta johtuvia tuljeja ei voida siirtää.

3. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1342/2003 12 artiklassa säädetään, Basmati-riisin tuontitodistuksia koskevan vakuuden määrä on 70 euroa tonnilta.

▼ M4

5 artikla

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle

- a) kahden työpäivän kuluessa Basmati-riisin tuontitodistushakemusten hylkäämisestä hylätyt määrät, hylkäämispäivä, hylkäämisen perusteet, CN-koodi, alkuperämaa, aitoustodistuksen myöntänyt viranomainen, aitoustodistuksen numero sekä todistuksen haltijan nimi ja osoite;

▼ M4

- b) kahden työpäivän kuluessa Basmati-riisin tuontitodistusten myöntämisestä määrät, joille tuontitodistuksia on annettu, sekä päivämäärä, CN-koodi, alkuperämaa, aitoustodistuksen myöntänyt viranomainen ja aitoustodistuksen numero sekä todistuksen haltijan nimi ja osoite;
- c) peruutettujen todistusten osalta kahden työpäivän kuluessa peruuttamisesta määrät, joita koskevat todistukset on peruutettu, sekä peruutettujen todistusten haltijoiden nimet ja osoitteet;
- d) kunkin vapaaseen liikkeeseen luovuttamista seuraavan kuukauden viimeisenä työpäivänä määrät, jotka on tosiasiallisesti laskettu vapaaseen liikkeeseen, sekä CN-koodi, alkuperämaa, aitoustodistuksen myöntänyt viranomainen ja aitoustodistuksen numero.

Ilmoitukset on tehtävä komission asetuksen (EY) N:o 792/2009 ⁽¹⁾ mukaisesti.

▼ B*6 artikla*

1. Satunnaistarkastusten tai petosriskin sisältäviin toimiin kohdennettujen tarkastusten yhteydessä jäsenvaltioiden on otettava edustavia näytteitä tuodusta Basmati-riisistä asetuksen (ETY) N:o 2454/93 242 artiklan mukaisesti. Näytteet on lähetettävä liitteessä V mainitulle alkuperämaan toimivaltaiselle viranomaiselle lajikkeen DNA-analyysiä varten.

Jäsenvaltiot voivat myös tehdä samalle näytteelle lajiketestin yhteisön laboratoriossa.

2. Jos jonkin 1 kohdassa tarkoitetun testin tulokset osoittavat, että tutkittu tuote ei vastaa sitä mitä aitoustodistuksessa ilmoitetaan, sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1785/2003 11 a artiklassa säädettyä CN-koodiin 1006 20 kuuluvan esikuoritun riisin tuontitullia.

▼ M2

On kuitenkin sallittua, että tuotteessa esiintyy enintään 5 prosenttia CN-koodiin 1006 20 17 tai CN-koodiin 1006 20 98 kuuluvaa esikuorittua riisiä, joka ei kuulu neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽²⁾ liitteessä XVIII mainittuihin lajikkeisiin.

▼ B

3. Jos 1 kohdassa tarkoitetut testit tai komission käytössä olevat muut tiedot osoittavat, että alkuperämaan tarkastusmenettelyissä on vakava ja pysyvä ongelma, komissio voi ottaa yhteyttä kyseisen alkuperämaan toimivaltaisiin viranomaisiin. Jos yhteydenotot eivät johda tyydyttävään ratkaisuun, komissio voi tehdä päätöksen, että asetuksen (EY) N:o 1785/2003 11 a artiklassa säädetty CN-koodiin 1006 20 kuuluvan esikuoritun riisin tuontitulli voidaan kantaa myös kyseisen viranomaisen tarkastamasta Basmati-riisin tuonnista mainitun asetuksen 11 b artiklan perusteella ja mainitussa artiklassa säädettyin edellytyksin.

⁽¹⁾ EUVL L 228, 1.9.2009, s. 3.

⁽²⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

▼B*7 artikla*

1. Riisimarkkinoilla katsotaan esiintyvän häiriötä muun muassa silloin kun todetaan, että Basmati-riisin tuonti kasvaa huomattavasti ilman tyydyttävästi perusteltua syytä jonkin vuosineljänneksen aikana edelliseen vuosineljännekseen verrattuna.

2. Jos riisimarkkinoiden häiriö jatkuu ja komission asianomaisten viejämaiden viranomaisten kanssa käymissä neuvotteluissa ei päästä tyydyttävään ratkaisuun, asetuksen (EY) N:o 1785/2003 11 a artiklassa säädetty CN-koodiin 1006 20 kuuluvan esikuoritun riisin tuontitulli voidaan komission tekemällä päätöksellä kantaa myös Basmati-riisin tuonnista mainitun asetuksen 11 b artiklan perusteella sekä mainitussa artiklassa säädettyin edellytyksin.

8 artikla

Komissio päivittää liitteet II ja V.

9 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1549/2004 mukaisesti ennen 1 päivää heinäkuuta 2006 myönnetyt Basmati-riisin aitous- ja tuontitodistukset ovat voimassa, ja kyseisten todistusten mukaisesti tuoduista tuotteista kannetaan asetuksen (EY) N:o 1785/2003 11 b artiklassa säädetty tuontitulli.

10 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 1549/2004.

Viittauksia asetuksen (EY) N:o 1549/2004 2–8 artiklaan ja liitteisiin II–VI pidetään viittauksina tämän asetuksen 2–8 artiklaan ja liitteisiin I–V.

Viittauksia asetuksen (EY) N:o 1549/2004 liitteeseen I pidetään viittauksina asetuksen (EY) N:o 1785/2003 liitteeseen III a.

11 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaiseen kaikissa jäsenvaltioissa.

▼ M1

LIITE I

Asetuksen 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettut maininnat

- *bulgariaksi*: Ориз Basmati с код по КН 1006 20 17 или 1006 20 98, внесен с нулева ставка на митото в съответствие с Регламент (ЕО) № 972/2006, придружен със сертификат за автентичност № ... издаден от [име на компетентния орган]
- *espanjaksi*: Arroz Basmati del código NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importado con derecho cero en aplicación del Reglamento (CE) nº 972/2006, acompañado del certificado de autenticidad nº ... expedido por [nombre de la autoridad competente]
- *tšekiksi*: rýže Basmati kódu KN 1006 20 17 nebo 1006 20 98, která se dováží za nulové clo na základě nařízení (ES) č. 972/2006, a ke které se připojí osvědčení o pravosti č. ... vydané [název příslušného subjektu]
- *tanskaksi*: Basmati-ris henhørende under KN-kode 1006 20 17 eller 1006 20 98 importeres med nultold i henhold til forordning (EF) nr. 972/2006, ledsaget af ægthedscertifikat nr. ... udstedt af [den kompetente myndigheds navn]
- *saksaksi*: Basmati-Reis des KN-Codes 1006 20 17 oder 1006 20 98, eingeführt zum Zollsatz Null gemäß der Verordnung (EG) Nr. 972/2006 und begleitet von einem Echtheitszeugnis Nr. ..., ausgestellt durch [Name der zuständigen Behörde]
- *viroksi*: basmati riisi CN-koodiga 1006 20 17 või 1006 20 98, mis on importitud tollimaksu nullmääraga vastavalt määrusele (EÜ) nr 972/2006 ning millega on kaasas [pädeva asutuse nimi] välja antud autentsussertifikaat nr ...
- *kreikaksi*: Ρύζι μισμάτι του κωδικού 1006 20 17 ή 1006 20 98 εισαγόμενο με μηδενικό δασμό κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 972/2006, συνοδευόμενο με το πιστοποιητικό γνησιότητας αριθ. ... που εκδόθηκε από [ονομασία της αρμόδιας αρχής]
- *englanniksi*: basmati rice falling within code of CN 1006 20 17 or 1006 20 98 and imported at a zero rate of duty under Regulation (EC) No 972/2006, accompanied by authenticity certificate No ... drawn up by [name of the competent authority]
- *ranskaksi*: riz Basmati du code NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importé à droit nul en application du règlement (CE) nº 972/2006, accompagné du certificat d'authenticité nº ... établi par [nom de l'autorité compétente]

▼ M3

- *kroaatiksi*: basmati riža iz tarifne oznake KN 1006 20 17 ili 1006 20 98 i uvezena uz nultu stopu carine u skladu s Uredbom (EZ) br. 972/2006, pračena potvrdom o izvornosti broj ... izdanom od strane [naziv nadležnog tijela]

▼ M1

- *italiaksi*: Riso Basmati di cui al codice NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importato a dazio zero ai sensi del regolamento (CE) n. 972/2006, corredato del certificato di autenticità n. ... rilasciato da [nome dell'autorità competente]
- *latviaksi*: Basmati rīsi ar KN kodu 1006 20 17 vai 1006 20 98, ko importē bez ievadmitas nodokļa saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 972/2006, kuriem pievienota autentiskuma apliecība Nr. ..., ko izsniegusi [kompetentās iestādes nosaukums]

▼ **M1**

- *lietuaksi*: Basmati ryžiai klasifikuojami KN kodu 1006 20 17 arba 1006 20 98, įvežti pagal nulinį muito mokestį pagal Reglamentą (EB) Nr. 972/2006, prie kurio pridėtas autentiškumo sertifikatas Nr. ..., išduotas [*kompetentingos institucijos pavadinimas*]
- *unkariksi*: az 1006 20 17 vagy az 1006 20 98 KN-kód alá sorolt, a/az 972/2006/EK rendelet alkalmazásában nulla vám-tétel mellett behozott basmati rizs, a/az [*illetékes hatóság neve*] által kiállított, ... számú eredetiségvizsgálással együtt
- *hollanniksi*: Basmati-rijst van GN-code 1006 20 17 of 1006 20 98, ingevoerd met nulrecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 972/2006, vergezeld van het echtheidscertificaat nr. ..., opgesteld door [*naam van de bevoegde instantie*]
- *puolaksi*: Ryż Basmati objęty kodem CN 1006 20 17 lub 1006 20 98, do którego przywiezienia zastosowano zerową stawkę celną zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 972/2006, z załączonym do niego certyfikatem autentyczności nr... sporządzonym przez [*nazwa właściwego organu*]
- *portugaliksi*: Arroz Basmati do código NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importado com direito nulo em aplicação do Regulamento (CE) n.º 972/2006, acompanhado do certificado de autenticidade n.º ... estabelecido por [*nome da autoridade competente*]
- *romaniaksi*: Orez Basmati având codul NC 1006 20 17 sau 1006 20 98 și importat cu taxe vamale zero, în baza Regulamentului (CE) nr. 972/2006, însoțit de certificatul de autenticitate nr. eliberat de (numele autorității competente)
- *slovakiksi*: ryža Basmati s kódom KN 1006 20 17 alebo 1006 20 98 dovážaná s nulovou sadzbou cla v súlade s nariadením (ES) č. 972/2006, sprevádzaná osvedčením o pravosti č. ... vystavenom [*názov príslušného orgánu*]
- *sloveeniksi*: Riž basmati s kodo KN 1006 20 17 ali 1006 20 98, uvožen po stopnji nič ob uporabi Uredbe (ES) št. 972/2006, s priloženim potrdilom o pristnosti št. ..., ki ga je izdal [*naziv pristojnega organa*]
- *suomeksi*: Asetuksen (EY) N:o 972/2006 mukaisesti tullivapaasti tuotu CN-koodiin 1006 20 17 tai 1006 20 98 kuuluva Basmati-riisi, jonka mukana on...:n [*toimivaltaisen viranomaisen nimi*] myöntämä aitoustodistus nro ...
- *ruotsiksi*: Basmatiris med KN-nummer 1006 20 17 eller 1006 20 98 som importerats tullfritt i enlighet med förordning (EG) nr 972/2006, åtföljt av äkt-hetsintyg nr ... som utfärdats av [*den behöriga myndighetens namn*].

▼B*LIITE II*

Asetuksen 2 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettut toimivaltaiset viranomaiset, jotka myöntävät aitoustodistukset

INTIA ⁽¹⁾	Export Inspection Council (Ministry of Commerce, Government of India)
PAKISTAN ⁽²⁾	Trading Corporation of Pakistan (Pvt) Ltd

⁽¹⁾ Seuraaville lajikkeille: Basmati 370, Basmati 386, Type-3 (Dhradun), Taraori Basmati (HBC-19), Basmati 217, Ranbir Basmati, Pusa Basmati ja Super Basmati.

⁽²⁾ Seuraaville lajikkeille: Kernel (Basmati), Basmati 370, Pusa Basmati ja Super Basmati.

▼ **M1**

LIITE IV

Asetuksen 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettut maininnat

- *bulgariaksi*: Ориз Basmati с код по КН 1006 20 17 или 1006 20 98, внесен с нулева ставка на митото в съответствие с Регламент (ЕО) № 972/2006, придружен с копие от сертификат за автентичност № ... издаден от [име на компетентния орган]
- *espanjaksi*: Arroz Basmati del código NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importado con derecho cero en aplicación del Reglamento (CE) nº 972/2006, acompañado de una copia del certificado de autenticidad nº ... expedido por [nombre de la autoridad competente]
- *tšekiksi*: Rýže Basmati kódu KN 1006 20 17 nebo 1006 20 98, která se dováží za nulové clo na základě nařízení (ES) č. 972/2006, a ke které se připojí kopie osvědčení o pravosti č. ... vydané [název příslušného subjektu]
- *tanskaksi*: Basmati-ris henholdende under KN-kode 1006 20 17 eller 1006 20 98 importeres med nultold i henhold til forordning (EF) nr. 972/2006, ledsaget af en kopi af ægtheds-certifikat nr. ... udstedt af [den kompetente myndigheds navn]
- *saksaksi*: Basmati-Reis des KN-Codes 1006 20 17 oder 1006 20 98, eingeführt zum Zollsatz Null gemäß der Verordnung (EG) Nr. 972/2006 und begleitet von einer Kopie des Echtheitszeugnisses Nr. ..., ausgestellt durch [Name der zuständigen Behörde]
- *viroksi*: Basmati riis CN-koodiga 1006 20 17 või 1006 20 98, mis on importitud tollimaksu nullmääraga vastavalt määrusele (EÜ) nr 972/2006 ning millega on kaasas [pädeva asutuse nimi] välja antud autentsussertifikaadi nr...koopia
- *kreikaksi*: Ρύζι βασμάτι του κωδικού 1006 20 17 ή 1006 20 98 εισαγόμενο με μηδενικό δασμό με εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 972/2006, συνοδευόμενο με αντίγραφο του πιστοποιητικού γνησιότητας αριθ. ... που εκδόθηκε από [ονομασία της αρμόδιας αρχής]
- *englanniksi*: Basmati rice falling within code of CN 1006 20 17 or 1006 20 98 and imported at a zero rate of duty under Regulation (EC) No 972/2006, accompanied by a copy of authenticity certificate No... drawn up by [name of the competent authority]
- *ranskaksi*: Riz Basmati du code NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importé à droit nul en application du règlement (CE) nº 972/2006, accompagné d'une copie du certificat d'authenticité nº ... établi par [nom de l'autorité compétente]

▼ **M3**

- *kroaatiksi*: basmati riža iz tarifne oznake KN 1006 20 17 ili 1006 20 98 i uvezena uz nultu stopu carine u skladu s Uredbom (EZ) br. 972/2006, pračena potvrdom o izvornosti broj ... izdanom od strane [naziv nadležnog tijela]

▼ **M1**

- *italiaksi*: Riso Basmati di cui al codice NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importato a dazio zero ai sensi del regolamento (CE) n. 972/2006, corredato di una copia del certificato di autenticità n. ... rilasciato da [nome dell'autorità competente]
- *latviaksi*: Basmati riisi ar KN kodu 1006 20 17 vai 1006 20 98, ko importē bez ievēdmitas nodokļa saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 972/2006, kuriem pievienota autentiskuma apliecības Nr. ... kopija, ko izsniegusi [kompetentās iestādes nosaukums]

▼ **M1**

- *liettuaksi*: Basmati ryžiai klasifikuojami KN kodu 1006 20 17 arba 1006 20 98, įvežti pagal nulinį maito mokestį pagal Reglament (EB) Nr. 972/2006, prie kurio pridėta autentiškumo sertifikato Nr. ..., išduoto [*kompetentingos institucijos pavadinimas*], kopija
- *unkariksi*: Az 1006 20 17 vagy az 1006 20 98 KN-kód alá sorolt, a 972/2006/EK rendelet alkalmazásában nulla vám-tétel mellett behozott basmati rizs, a/az [*illetékes hatóság neve*] által kiállított, ... számú eredetiségvizsgálás másolatával együtt
- *hollanniksi*: Basmati-rijst van GN-code 1006 20 17 of 1006 20 98, ingevoerd met nulrecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 972/2006, vergezeld van een kopie van het echtheidscertificaat nr. ..., opgesteld door [*naam van de bevoegde instantie*]
- *puolaksi*: Ryż Basmati objęty kodem CN 1006 20 17 lub 1006 20 98, do którego przywiezienia zastosowano zerową stawkę celną zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 972/2006, z załączoną do niego kopią certyfikatu autentyczności nr... sporządzonego przez [*nazwa właściwego organu*]
- *portugaliksi*: Arroz *Basmati* do código NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importado com direito nulo em aplicação do Regulamento (CE) n.º 972/2006, acompanhado de uma cópia do certificado de autenticidade n.º ... estabelecido por [*nome da autoridade competente*]
- *romaniaksi*: Orez Basmati având codul CN 1006 20 17 sau 1006 20 98 importat cu taxe vamale zero în baza Regulamentului (CE) nr. 972/2006, însoțit de certificatul de autenticitate nr. eliberat de (numele autorității competente)
- *slovakiksi*: Ryža Basmati s kódom KN 1006 20 17 alebo 1006 20 98 dovážaná s nulovou sadzbou cla v súlade s nariadením (ES) č. 972/2006, správdzaná kópiou osvedčenia o pravosti č. ... vystavenom [*názov príslušného orgánu*]
- *sloveeniksi*: Riž basmati s kodo KN 1006 20 17 ali 1006 20 98, uvožen po stopnji nič ob uporabi Uredbe (ES) št. 972/2006, s priloženo kopijo potrdila o pristnosti št. ..., ki ga je izdal [*naziv pristojnega organa*]
- *suomeksi*: Asetuksen (EY) N:o 972/2006 mukaisesti tullivapaasti tuotu CN-koodiin 1006 20 17 tai 1006 20 98 kuuluva Basmati-riisi, jonka mukana on.....n [*toimivaltaisen viranomaisen nimi*] myöntämä aitoustodistuksen nro... jäljennös
- *ruotsiksi*: Basmatiris med KN-nummer 1006 20 17 eller 1006 20 98 som importeras tullfritt i enlighet med förordning (EG) nr 972/2006, åtföljt av en kopia av äkthetsintyg nr... som utfärdats av [*den behöriga myndighetens namn*].

▼B

LIITE V

Asetuksen 6 artiklassa tarkoitettujen lajiketestiä tekemisestä vastaavat toimivaltaiset viranomaiset

INTIA

Export Inspection Council
Department of Commerce
Ministry of Commerce and Industry
3rd Floor
NDYMCA Cultural Central Bulk
1 Jaisingh Road
New Delhi 110 001
India
Puhelin: +91-11/37 48 188/89, 336 55 40
Faksi: +91-11/37 48 024
Sähköposti: eic@eicindia.org

PAKISTAN

Trading Corporation of Pakistan Limited
4th and 5th Floor
Finance & Trade Centre
Shahrah-e-Faisal
Karachi 75530
Pakistan
Puhelin: +92-21/290 28 47
Faksi: +92-21/920 27 22 & 920 27 31